



#### Съдържание

#### II *Незаконодателни актове*

##### МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Известие във връзка с влизането в сила на Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането на помощта от Европейския съюз съгласно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. в съответствие със Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕС и за разпределението на финансовата помощ за отвъдморските страни и територии, за които се прилага част четвърта от Договора за функционирането на Европейския съюз** ..... 1

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ **Регламент (ЕС) 2015/263 на Комисията от 16 януари 2015 година за изменение на приложения I—IV към Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела** ..... 2
- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/264 на Комисията от 18 февруари 2015 година за разрешаване на неохесперидин-дихидрохалкон като фуражна добавка за овце, риби, кучета, телета и някои категории свине <sup>(1)</sup>** ..... 10
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/265 на Комисията от 18 февруари 2015 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 13

##### РЕШЕНИЯ

- ★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2015/266 на Комисията от 16 февруари 2015 година за признаване на Остров Ман за свободен от болестта вароатоза и за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2013/503/ЕС (нотифицирано под номер C(2015) 715) <sup>(1)</sup>** ..... 16

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/267 на Комисията от 17 февруари 2015 година за изменение на приложение II към Решение 2007/777/ЕО по отношение на вписването на Япония в списъка на трети държави или части от тях, от които се разрешава въвеждането в Съюза на някои месни продукти и обработени стомаси, пикочни мехури и черва (нотифицирано под номер C(2015) 738)<sup>(1)</sup> ..... 19
- 

#### Поправки

- ★ Поправка на Решение № 1/2008 (2008/786/ЕО) на Съвместния комитет ЕО—ЕАСТ за общ транзит от 16 юни 2008 г. за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим (ОВ L 274, 15.10.2008 г.) ..... 22

---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Незаконодателни актове)

## МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

**Известие във връзка с влизането в сила на Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането на помощта от Европейския съюз съгласно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. в съответствие със Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС и за разпределението на финансовата помощ за отвъдморските страни и територии, за които се прилага част четвърта от Договора за функционирането на Европейския съюз**

Вътрешното споразумение между представителите на правителствата на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането на помощта от Европейския съюз съгласно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. в съответствие със Споразумението за партньорство АКТБ—ЕС и за разпределението на финансовата помощ за отвъдморските страни и територии, за които се прилага част четвърта от Договора за функционирането на Европейския съюз <sup>(1)</sup>, ще влезе в сила на 1 март 2015 г., като се има предвид, че процедурата, предвидена в член 14, параграф 1 от Споразумението, приключи на 29 януари 2015 г.

---

<sup>(1)</sup> OBL 210, 6.8.2013 г., стр. 1.

# РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/263 НА КОМИСИЯТА

от 16 януари 2015 година

**за изменение на приложения I—IV към Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела <sup>(1)</sup>, и по-специално член 74, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 44/2001 са изброени правилата за национална компетентност, посочени в член 3, параграф 2 и член 4, параграф 2 от същия регламент. Приложение II съдържа списък на съдилищата или компетентните органи на държавите-членки, които са компетентни да разглеждат молбите за декларация за изпълняемост. В приложение III са изброени съдилищата, пред които могат да се подават жалбите срещу решения относно декларации за изпълняемост, а в приложение IV — процедурите за касационно обжалване на такива решения,
- (2) Приложенията към Регламент (ЕО) № 44/2001 са изменяни няколко пъти, последно с Регламент (ЕО) № 566/2013 на Комисията <sup>(2)</sup>,
- (3) Държавите членки уведомиха Комисията за допълнителни изменения на списъците в приложения I—IV. Ето защо е уместно да се публикуват консолидирани версии на списъците в тези приложения,
- (4) По силата на член 2 от Споразумението между Европейската общност и Кралство Дания относно компетентността и признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела <sup>(3)</sup> съгласно международното право настоящият регламент следва да се прилага към отношенията между Европейския съюз и Дания,
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 44/2001 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

Приложения I—IV към Регламент (ЕО) № 44/2001 се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на 16 януари 2015 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> OBL 12, 16.1.2001 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> OBL 167, 19.6.2013 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> OBL 299, 16.11.2005 г., стр. 62.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Правила за компетентност, посочени в член 3, параграф 2 и член 4, параграф 2**

- в България: член 4, алинея 1, точка 2 от Кодекса на международното частно право,
- в Чешката република: Закон № 91/2012 за международното частно право и по-специално член 6 от него,
- в Дания: член 246, параграфи 2 и 3 от Закона за гражданското съдопроизводство (*Lov om rettens pleje*),
- в Германия: член 23 от Гражданския процесуален кодекс (*Zivilprozessordnung*),
- в Естония: член 86 (компетентност по местонахождение на имуществото) от Гражданския процесуален кодекс (*Tsiviilkohtumenetluse seadustik*), доколкото искът не е свързан с това имущество на лицето; член 100 (искане за прекратяване на прилагането на общи договорни условия) от Гражданския процесуален кодекс, доколкото искът се подава пред съда, в чиято териториална компетентност са се прилагали общите условия,
- в Гърция: член 40 от Гражданския процесуален кодекс (*Κώδικας Πολιτικής Δικονομίας*),
- във Франция: членове 14 и 15 от Гражданския кодекс (*Code civil*),
- в Хърватия: член 54 от Закона за уреждане на съткновения на закони с правната уредба на други държави в някои отношения,
- в Ирландия: разпоредбите, които позволяват компетентността да се определи на основание обстоятелството, че документът за образуване на производството е бил връчен на ответника при временното му пребиваване в Ирландия,
- в Италия: членове 3 и 4 от Закон № 218 от 31 май 1995 г.,
- в Кипър: член 21, параграф 2 от Закон за съдилищата № 14 от 1960 г., както е изменен,
- в Латвия: член 27 и член 28, параграфи 3, 5, 6 и 9 от Гражданския процесуален закон (*Civilprocesa likums*),
- в Литва: член 783, параграф 3, член 787 и член 789, параграф 3 от Гражданския процесуален кодекс (*Civilinio proceso kodeksas*),
- в Люксембург: членове 14 и 15 от Гражданския кодекс (*Code civil*),
- в Унгария: член 57 от Наредба-закон № 13 от 1979 г. за международното частно право (*a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet*),
- в Малта: членове 742, 743 и 744 от Кодекса за организационното устройство и гражданския процес — глава 12 (*Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili — Kap. 12*) и член 549 от Търговския кодекс — глава 13 (*Kodiċi tal-kummerċ — Kap. 13*),
- в Австрия: член 99 от Закона за компетентността на съдилищата (*Jurisdiktionsnorm*),
- в Полша: член 1103<sup>7</sup>, точка 4 и член 1110 от Гражданския процесуален кодекс (*Kodeks postępowania cywilnego*), доколкото с него се установява компетентност изключително въз основа на едно от следните обстоятелства: ищецът е полски гражданин или има обичайно пребиваване, местоживееие или седалище в Полша,
- в Португалия: член 63, параграф 1 от Гражданския процесуален кодекс (*Código de Processo Civil*), доколкото той може да обхваща основания за прекомерна компетентност, като например съдилищата по местонахождение на клона, представителството или друг вид установяване (шом се намира в Португалия), когато страната, срещу която се води делото, е централното управление (шом се намира в чужбина), и член 10 от Кодекса на производството по трудови спорове (*Código de Processo do Trabalho*), доколкото той може да обхваща основания за прекомерна компетентност, като например съдилищата по местожителството на ищеца при производства във връзка с индивидуални трудови договори, заведени от работник или служител срещу работодател,
- в Румъния: членове 1065-1081 от дял I „Международна компетентност на румънските съдилища“ в книга VII „Международно гражданско производство“, от Закон № 134/2010 относно Гражданския процесуален кодекс,

- в Словения: член 48, параграф 2 от Закона за международното частно право и производство (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) във връзка с член 47, параграф 2 от Гражданския процесуален закон (*Zakon o pravdnem postopku*) и член 58 от Закона за международното частно право и производство (*Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku*) във връзка с член 59 от Гражданския процесуален закон (*Zakon o pravdnem postopku*),
  - в Словакия: членове 37—37д от Закон № 97/1963 относно международното частно право и процес,
  - във Финландия: глава 10, член 18, параграф 1, първа и втора алинея от Кодекса за съдопроизводството (*oikeudenkäymiskaari/rättegångsbalken*),
  - в Швеция: глава 10, член 3, първа алинея, първо изречение от Кодекса за съдопроизводството (*rättegångsbalken*),
  - в Обединеното кралство: разпоредбите, които позволяват компетентността да се определи на основание:
    - а) обстоятелството, че документът, за образуване на производството е бил върчен на ответника по време на негово временно пребиваване в Обединеното кралство, или
    - б) наличието в Обединеното кралство на имущество, което принадлежи на ответника; или
    - в) наложени запор или възбрана от страна на ищеца върху имущество, което се намира в Обединеното кралство.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Съдилищата или компетентните органи, пред които може да се подаде молбата, посочена в член 39, са следните:

- в Белгия: „tribunal de première instance“ или „rechtbank van eerste aanleg“, или „erstinstanzliches Gericht“,
- в България: „окръжният съд“,
- в Чешката република: „okresní soudy“,
- в Дания: „byret“,
- в Германия:
  - а) председателят на отделение в „Landgericht“,
  - б) нотариус в производство по деклариране на изпълняемостта на автентичен документ,
- в Естония: „maakohtus“,
- в Гърция: „Μονομελές Πρωτοδικείο“,
- в Испания: „Juzgado de Primera Instancia“,
- във Франция:
  - а) „greffier en chef du tribunal de grande instance“,
  - б) „président de la chambre départementale des notaires“ по молба за декларация за изпълняемост на нотариално заверен документ,
- в Хърватия: „općinski sudovi“ по граждански дела, „Općinski građanski sud u Zagrebu“ и „trgovački sudovi“ по търговски дела,
- в Ирландия: „the High Court“,
- в Италия: „corte d'appello“,
- в Кипър: „Επαρχιακό Δικαστήριο“, а в случай на решение за издръжка — „Οικογενειακό Δικαστήριο“,
- в Латвия: „rajona (pilsētas) tiesa“,
- в Литва: „Lietuvos apeliacinis teismas“,
- в Люксембург: председателят на „tribunal d'arrondissement“,
- в Унгария: „törvényszék székhelyén működő működő járásbíróság“, а в Будапеща — „Budai Központi Kerületi Bíróság“,
- в Малта: „Prim' Awla tal-Qorti Ċivili“ или „Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha“, а в случай на решение за издръжка — „Registatur tal-Qorti“, сезиран чрез „Ministru responsabbli għall-Gustizzja“, —
- в Нидерландия: „voorzieningenrechter van de rechtbank“,
- в Австрия: „Bezirksgericht“,
- в Полша: „sąd okręgowy“,
- в Португалия: „Tribunal de Comarca“,
- в Румъния: „Tribunal“,
- в Словения: „okrožno sodišče“,
- в Словакия: „okresný súd“,
- във Финландия: „käräjäoikeus/tingsrätt“,

- в Швеция: „*Svea hovrätt*“,
- в Обединеното кралство:
- а) в Англия и Уелс: „the High Court of Justice“, а в случай на решение за издръжка — „the Family Court“, сезиран чрез „the Secretary of State“;
  - б) в Шотландия: „the Court of Session“, а в случай на решение за издръжка — „Sheriff Court“, сезиран чрез „the Scottish Ministers“;
  - в) в Северна Ирландия: „the High Court of Justice“, а в случай на решение за издръжка — „the Magistrates' Court“, сезиран чрез „Department of Justice“;
  - г) в Гибралтар: „the Supreme Court of Gibraltar“, а в случай на решение за издръжка — „the Magistrates' Court“, сезиран чрез „the Attorney General of Gibraltar“.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ III

Съдилищата, пред които могат да се подават жалбите, посочени в член 43, параграф 2, са следните:

- в Белгия,
  - а) що се отнася до жалба на ответника, „tribunal de première instance“, „rechtbank van eerste aanleg“ или „erstinstanzliche Gericht“,
  - б) що се отнася до жалба на ищеца — „Cour d’appel“ или „hof van beroep“,
- в България: „Апелативен съд — София“,
- в Чешката република: „okresní soudy“,
- в Дания: „landsret“,
- в Германия: „Oberlandesgericht“,
- в Естония: „ringkonnakohtus“,
- в Гърция: „Εφετείο“,
- в Испания: „Juzgado de Primera Instancia“, който е постановил обжалваното решение, като „Audiencia Provincial“ се произнася по жалбата,
- във Франция:
  - а) „cour d’appel“ по решения, с които молбата се уважава,
  - б) председателят на „tribunal de grande instance“ по решения, с които молбата се отхвърля,
- в Хърватия — „županijski sud“ чрез „općinski sud“ по граждански дела и „Visoki trgovački sud Republike Hrvatske“ чрез „trgovački sud“ по търговски дела,
- в Ирландия: „the High Court“,
- в Италия: „corte d’appello“,
- в Кипър: „Επαρχιακό Δικαστήριο“, а в случай на решение за издръжка — „Οικογενειακό Δικαστήριο“,
- в Латвия: „apgabaltiesā“ чрез „rajona (pilsētas) tiesa“,
- в Литва: „Lietuvos apeliacinis teismas“,
- в Люксембург: „Cour supérieure de justice“, заседаващ като въззивна инстанция по гражданскоправни спорове,
- в Унгария: „törvényszék székhelyén működő járásbíróság“, а в Будапеща — „Budai Központi Kerületi Bíróság“; решението по жалбата се постановява от „törvényszék“ (а в Будапеща — от „Fővárosi Törvényszék“),
- в Малта: „Qorti tal-Appell“ в съответствие с производството по обжалване, предвидено в Kodici ta’ Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili — Kap. 12, а в случай на решение за издръжка — чрез „ċitazzjoni“ пред „Prim’ Awla tal-Qorti Ċivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta’ Ghawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha“,
- в Нидерландия: „rechtbank“,
- в Австрия: „Landesgericht“ чрез „Bezirksgericht“,
- в Полша: „sąd apelacyjny“ чрез „sąd okręgowy“,
- в Португалия компетентният съд е „Tribunal da Relação“. По силата на действащото национално законодателство обжалването се извършва чрез жалба до съда, който е постановил обжалваното решение,
- в Румъния: „Curte de Apel“,

- в Словения: „okrožno sodišče“,
  - в Словакия: въззивният съд чрез районния съд, чието решение се обжалва,
  - във Финландия „hovioikeus/hovrätt“,
  - в Швеция: „Svea hovrätt“,
  - в Обединеното кралство:
    - а) в Англия и Уелс: „the High Court of Justice“, а в случай на решение за издръжка — „the Family Court“;
    - б) в Шотландия: „the Court of Session“ или в случай на решение по дела за издръжка — „the Sheriff Court“;
    - в) в Северна Ирландия: „the High Court of Justice“ или в случай на решение за издръжка — „the Magistrates' Court“;
    - г) в Гибралтар: „the Supreme Court of Gibraltar“, а в случай на решение за издръжка — „the Magistrates' Court“.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Жалбите, които могат да се подават съгласно член 44, са следните:

- в Белгия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Люксембург и Нидерландия — касационна жалба,
  - в България: „обжалване пред Върховния касационен съд“,
  - в Чешката република: въззивна жалба („*dovolání*“), жалба за възобновяване на производство („*žaloba na obnovu řízení*“) и жалба за отмяна („*žaloba pro zmatečnost*“),
  - в Дания: жалба до „*Højesteret*“ с разрешение от „*Procesbevillingsnævnet*“,
  - в Германия: „*Rechtsbeschwerde*“,
  - в Естония: „*kassatsioonikaebus*“, —
  - в Хърватия: жалба пред „*Vrhovni sud Republike Hrvatske*“,
  - в Ирландия: касационна жалба пред „*Supreme Court*“,
  - в Кипър: жалба пред Върховния съд,
  - в Латвия: касационна жалба пред „*Augstākās tiesas Senāta*“ чрез „*apgabaltiesā*“,
  - в Литва: касационна жалба пред „*Lietuvos Aukščiausiasis Teismas*“,
  - в Унгария: „*felülvizsgálati kérelem*“,
  - в Малта не е възможно последващо обжалване пред друг съд; в случай на решение за издръжка — „*Qorti tal-Appell*“ в съответствие с производството по обжалване, предвидено в *kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili* — Kap. 12,
  - в Австрия: „*Revisionsrekurs*“,
  - в Полша: „*skarga kasacyjna*“,
  - в Португалия: касационна жалба,
  - в Румъния: „*recursul*“,
  - в Словения: жалба пред „*Vrhovno sodišče Republike Slovenije*“,
  - в Словакия: „*dovolanie*“,
  - във Финландия: жалба пред „*korkein oikeus/högsta domstolen*“,
  - в Швеция: жалба пред „*Högsta domstolen*“,
  - в Обединеното кралство: еднократна касационна жалба.“
-

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/264 НА КОМИСИЯТА****от 18 февруари 2015 година****за разрешаване на неохесперидин-дихидрохалкон като фуражна добавка за овце, риби, кучета, телета и някои категории свине****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните <sup>(1)</sup>, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение. В член 10 от посочения регламент се предвижда извършването на повторна оценка на добавките, чиято употреба е разрешена съгласно Директива 70/524/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup>.
- (2) В съответствие с Директива 70/524/ЕИО бе разрешена безсрочната употреба на неохесперидин-дихидрохалкон като фуражна добавка за прасенца, кучета, телета и овце. Впоследствие посоченото вещество беше вписано в създадения с член 17 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 Регистър на фуражните добавки като съществуващ продукт в съответствие с член 10, параграф 1 от същия регламент. В съответствие с член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 във връзка с член 7 от същия регламент беше подадено заявление за извършване на повторна оценка на неохесперидин-дихидрохалкон като фуражна добавка за кърмени и за отбити прасенца, прасета за угодяване, телета за отглеждане, телета за угодяване, овце и кучета. В съответствие с член 7 от посочения регламент беше подадено също така заявление за нова употреба посредством питейна вода за посочените видове и категории животни, както и за нова употреба за риби. Заявителят подаде искане добавката да се класифицира в категорията „сензорни добавки“. Посоченото заявление бе придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (3) В становището си от 15 ноември 2011 г. <sup>(3)</sup> Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи, че при предложените условия на употреба във фуражи за всички посочени видове с изключение на риби неохесперидин-дихидрохалкон не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и човешкото здраве, нито върху околната среда. В последващо становище от 9 април 2014 г. <sup>(4)</sup> Органът заключи също, че употребата на неохесперидин-дихидрохалкон като фуражна добавка за риби не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и човешкото здраве, нито върху околната среда. Органът счита също така, че не е необходимо допълнително доказване на ефикасността на добавката, тъй като функцията ѝ във фуражите е същата като тази в храните. Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (4) При оценката беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посоченото вещество следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.
- (5) Тъй като няма съображения във връзка с безопасността, които да налагат незабавното прилагане на измененията в условията на разрешението, е целесъобразно да се предвиди преходен период, за да се даде възможност на заинтересованите страни да предприемат необходимото, за да спазят новите изисквания, произтичащи от разрешението.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

<sup>(1)</sup> ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.<sup>(2)</sup> Директива 70/524/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1970 г. относно добавките при храненето на животни (ОВ L 270, 14.12.1970 г., стр. 1).<sup>(3)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2011;9(12):2444.<sup>(4)</sup> EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2014;12(5):3669.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешава се употребата на посоченото в приложението вещество, което принадлежи към категорията „сензорни добавки“ и към функционалната група „ароматизиращи вещества“, като добавка при храненето на животните при спазване на условията, определени в същото приложение.

Член 2

Посоченото в приложението вещество и съдържащите го премикси, които са произведени и етикетирани преди 11 септември 2015 г. в съответствие с правилата, приложими преди 11 март 2015 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности, ако са предназначени за прасета, телета, овце и кучета.

Комбинираните фуражи и фуражните суровини, които съдържат посоченото вещество и са произведени и етикетирани преди 11 септември 2015 г. в съответствие с правилата, приложими преди 11 март 2015 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности, ако са предназначени за прасета, телета, и овце.

Комбинираните фуражи и фуражните суровини, които съдържат посоченото вещество и са произведени и етикетирани преди 11 март 2017 г. в съответствие с правилата, приложими преди 11 март 2015 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности, ако са предназначени за кучета.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 2015 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						mg/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			

**Категория: Сензорни добавки. Функционална група: Ароматизиращи вещества.**

2b959	—	Неохесперидин дихидрохалкон	<p><i>Състав на добавката</i></p> <p>Неохесперидин дихидрохалкон</p> <p>Етанол <math>\leq 5\ 000\ \text{mg/kg}</math></p> <p><i>Характеристика на активното вещество</i></p> <p>Неохесперидин-дихидрохалкон</p> <p><math>\text{C}_{28}\text{H}_{36}\text{O}_{15}</math></p> <p>CAS №: 20702-77-6</p> <p>Неохесперидин-дихидрохалкон, в твърдо състояние, получен чрез химически синтез.</p> <p>Чистота: мин. 96 % (суха маса)</p> <p><i>Метод за анализ</i> <sup>(1)</sup></p> <p>За определянето на неохесперидин-дихидрохалкон във фуражната добавка: Тънкослойна хроматография (TLC), Европейска фармакопея 6.0, метод 01/2008: 1547.</p> <p>За определянето на неохесперидин-дихидрохалкон в премикси и във фуражи: Високоэффективна течна хроматография с детектор с диодна матрица (HPLC-DAD)</p>	Прасенца и свине за утаяване.	—	—	35	<p>1. В упътването за употреба на добавката и премикса да се посочат условията на съхранение.</p> <p>2. Мерки за безопасност: по време на работа да се използват средства за дихателна защита, предпазни очила и ръкавици.</p>	11 март 2025 г.
				Телета	—	—	35		
				Овце	—	—	35		
				Риби	—	—	35		
				Кучета	—	—	35		

<sup>(1)</sup> Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на следния адрес на референтната лаборатория: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/265 НА КОМИСИЯТА****от 18 февруари 2015 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци <sup>(2)</sup>, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 2015 година.

*За Комисията,*

*от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“*

<sup>(1)</sup> OBL 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

<sup>(2)</sup> OBL 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава (1)	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	EG	116,3
	IL	80,8
	MA	83,7
	TR	107,8
	ZZ	97,2
0707 00 05	EG	191,6
	TR	185,9
	ZZ	188,8
0709 93 10	MA	194,7
	TR	222,2
	ZZ	208,5
0805 10 20	EG	57,9
	IL	70,0
	MA	48,5
	TN	49,9
	TR	68,9
	ZZ	59,0
0805 20 10	IL	132,4
	MA	105,8
	ZZ	119,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	93,4
	IL	147,0
	JM	118,8
	MA	116,4
	TR	74,7
	US	129,6
	ZZ	113,3
	ZZ	113,3
0805 50 10	EG	41,2
	TR	55,8
	ZZ	48,5
0808 10 80	BR	68,9
	CL	94,8
	US	171,0
	ZZ	111,6



(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава <sup>(1)</sup>	Стандартна стойност при внос
0808 30 90	CL	180,7
	CN	72,3
	ZA	91,0
	ZZ	114,7

<sup>(1)</sup> Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 година за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите текст от значение за ЕИП (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/266 НА КОМИСИЯТА

от 16 февруари 2015 година

за признаване на Остров Ман за свободен от болестта вароатоза и за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2013/503/ЕС

(нотифицирано под номер C(2015) 715)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО <sup>(1)</sup>, и по специално член 15, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В Директива 92/65/ЕИО се определят ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Съюза на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните актове на Съюза, на които се прави позоваване в приложение Е към посочената директива.
- (2) Вароатозата при пчелите е включена със старото си наименование „Вароазис“ в списъка в приложение Б към Директива 92/65/ЕИО. Болестта се причинява от ектопаразит от рода *Varroa* и за нейното наличие има сигнали от цял свят.
- (3) В член 15 от Директива 92/65/ЕИО се предвижда, че когато дадена държава членка счита, че нейната територия или част от нейната територия е свободна от някоя от болестите, изброени в приложение Б към директивата, тя следва да представи на Комисията съответната документация, въз основа на която да бъде прието решение.
- (4) Вароатозата се разпространява чрез движение на пчелното пило и пряк контакт между заразените възрастни пчели. Второто е възможно само в обсега на полета на пчелите. Следователно само териториите, където движението на пчелните кошери и пило може да бъде контролирано и които са достатъчно географски изолирани, за да не се позволи миграцията на пчели отвън, могат да бъдат признати за свободни от болестта. Освен това чрез подробни данни от извършени наблюдения компетентните органи трябва да докажат, че регионът наистина е свободен от вароатоза и че за да се запази статутът, въвеждането на живи пчели и пило се контролира строго.
- (5) С приемането на Решение за изпълнение 2013/503/ЕС на Комисията <sup>(2)</sup> островите Оланд във Финландия са признати като свободна от вароатоза територия.
- (6) Обединеното кралство поиска Комисията да признае територията на остров Ман за свободна от вароатоза.
- (7) Въпреки че остров Ман като вътрешно самоуправляваща се територия, зависима от Британската корона, не е част от Съюза, той има специфични отношения със Съюза, които са ограничени само до остров Ман. В резултат на това в Регламент (ЕИО) № 706/73 на Съвета <sup>(3)</sup> се предвижда, че за целите на прилагането на правилата по отношение на, наред с другото, законодателството в областта на здравето на животните, Обединеното кралство и остров Ман следва да се считат за една и съща държава членка.
- (8) Вароатозата е болест, която задължително се обявява на остров Ман, като не могат да бъдат придвижвани от континенталната част на Обединеното кралство към остров Ман никакви пчели в нито един етап от жизнения им цикъл, използвани кошери, тръвни или други контейнери, използвани за отглеждане на пчели. Освен това той е остров, разположен в Ирландско море далеч извън обсега на полета на пчелите, и следователно е географски достатъчно отдалечен от евентуално засегнати от вароатоза области.

<sup>(1)</sup> ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54.

<sup>(2)</sup> Решение за изпълнение 2013/503/ЕС на Комисията от 11 октомври 2013 г. за признаване на части на Съюза като свободни от болестта вароатоза при пчелите и за установяване на допълнителни гаранции, които се изискват за търговия в рамките на Съюза и за внос, с цел опазване на статута им като свободни от болестта вароатоза (ОВ L 273, 15.10.2013 г., стр. 38).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕИО) № 706/73 на Съвета от 12 март 1973 година относно нормативната уредба на Общността, приложима за Англо-нормандските острови и остров Ман в областта на търговията със земеделски продукти (ОВ L 68, 15.3.1973 г., стр. 1).

- (9) В съответствие с член 15, параграф 1 от Директива 92/65/ЕИО Обединеното кралство представи на Комисията документация, в която подробно се описват мерките за наблюдение, прилагани в продължение на няколко години на пчелната популация на остров Ман, както и мерките за проверка на отсъствието на болестта вароатоза при тази популация.
- (10) След оценката на представената от Обединеното кралство документация остров Ман може да се счита за част от територията на Обединеното кралство, която е свободна от вароатоза.
- (11) Поради това допълнителните гаранции, които се изискват за извършването на търговия, следва да бъдат определени, като се вземат предвид мерките, които вече са предвидени в законодателството на остров Ман.
- (12) Приложението към Решение за изпълнение 2013/503/ЕС следва да бъде съответно изменено.
- (13) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Приложението към Решение за изпълнение 2013/503/ЕС се заменя с приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 16 февруари 2015 година.

*За Комисията*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Член на Комисията*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ

## Държави членки или територии от тях, които са признати за свободни от вароатоза

1	2	3	4	5
Код по ISO	Държава членка	Територия, която е призната за свободна от вароатоза	Код по TRACES Местна ветеринарна единица	Продукти, въвеждането на които е забранено в територията, изброена в третата колона
FI	Финландия	Острови Оланд	FI00300 AHVENANMAAN VALTIONVIRASTO	Запечатано пило и излюпени възрастни живи медоносни пчели
UK	Обединено кралство	Остров Ман	GB06301 ОСТРОВ МАН	Пчели във всеки етап от жизнения им цикъл, използвани кошери, тръвни или други контейнери, използвани за отглеждане на пчели“

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/267 НА КОМИСИЯТА****от 17 февруари 2015 година****за изменение на приложение II към Решение 2007/777/ЕО по отношение на вписването на Япония в списъка на трети държави или части от тях, от които се разрешава въвеждането в Съюза на някои месни продукти и обработени стомаси, пикочни мехури и черва***(нотифицирано под номер C(2015) 738)***(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека <sup>(1)</sup>, и по-специално член 8, уводното изречение, член 8, точка 1, първа алинея, член 8, точка 4 и член 9, точка 4, буква в) от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2007/777/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> се установяват ветеринарно-санитарни и здравни правила за внос, транзит и складиране в Съюза на пратки от определени месни продукти и обработени стомаси, пикочни мехури и черва („посочените стоки“).
- (2) В част 2 от приложение II към Решение 2007/777/ЕО се съдържа списък на трети държави или части от тях, от които е разрешен вносът в Съюза на посочените стоки, при условие че са преминали съответните обработки съгласно посоченото в част 4 от същото приложение. Съответните обработки целят елиминиране на някои ветеринарно-санитарни рискове, свързани с конкретните стоки и с ветеринарно-санитарната ситуация в съответната трета държава или части от нея. В част 4 се определят неспециалната обработка „А“ и специалните обработки с кодове от „В“ до „F“ в низходящ ред, съгласно степента на ветеринарно-санитарния риск, свързан с посочените стоки.
- (3) Япония не е посочена в част 2 на приложение II към Решение № 2007/777/ЕО като трета държава, от която е разрешено въвеждането на посочените стоки в Съюза. Япония обаче поиска да бъде включена в този списък за стоките, получени от домашни животни от рода на едрия рогат добитък и животни от рода на свинете и чифтокопитен дивеч, отглеждан в стопанство, домашни птици и пернат дивеч, отглеждан в стопанство (без шраусо-подобни).
- (4) С Регламент (ЕС) № 206/2010 на Комисията <sup>(3)</sup> бяха определени изискванията за ветеринарното сертифициране при вноса в Съюза на прясно месо. В съответствие с посочения регламент, пратките от прясно месо, предназначено за консумация от човека, могат да се внасят в Съюза само ако идват от трети страни, територии или части от тях, изброени в част 1 от приложение II към посочения регламент, и ако отговарят на съответните изисквания, посочени в законодателството на Съюза.
- (5) Япония е включена в част 1 от приложение II към Регламент (ЕС) № 206/2010 по отношение на пратките от прясно говеждо месо и поради това е призната в законодателството на Съюза като страна, която предоставя достатъчни ветеринарно-санитарни гаранции за тези пратки. В съответствие с това, въвеждането от тази държава в Съюза на пратки от стоки, получени от животни от рода на едрия рогат добитък, съгласно посоченото в част 2 от приложение II към Решение № 2007/777/ЕО, следва да бъде разрешено, при условие че стоките са преминали неспециална обработка „А“, съгласно посоченото в част 4 от същото приложение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

<sup>(2)</sup> Решение 2007/777/ЕО на Комисията от 29 ноември 2007 г. за определяне на ветеринарно-санитарни и здравни изисквания и образци на сертификати за внос от трети страни на определени месни продукти и обработени стомаси, пикочни мехури и черва за консумация от човека и за отмяна на Решение 2005/432/ЕО (ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 49).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 206/2010 на Комисията от 12 март 2010 г. за установяване на списъци на трети страни, територии или части от тях, от които е разрешен вносът в Европейския съюз на някои животни и прясно месо и за определяне на изискванията за ветеринарното сертифициране (ОВ L 73, 20.3.2010 г., стр. 1).

- (6) През 2014 г. Япония уведоми Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ) за огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците (НРАІ) от подтип Н5 в стопанства на нейна територия. С оглед на борбата с тази болест и ограничаването на нейното разпространение Япония е приложила мерки за унищожаване на птиците. Освен това, на нейна територия неколкократно бяха потвърдени и случаи на НРАІ от подтип Н5 при диви птици. В съответствие с това, въвеждането от тази държава на пратки от стоки, получени от домашни птици, съгласно посоченото в част 2 от приложение II към Решение № 2007/777/ЕО, следва да бъде разрешено, при условие че стоките са преминали специална обработка „D“, съгласно посоченото в част 4 от същото приложение.
- (7) Япония уведомява ОИЕ за огнища на болести по животните от рода на свинете. Зоосанитарната обстановка в тази държава е благоприятна по отношение на болестите, към които животните от рода на свинете са възприемчиви и спрямо които трябва да се представят гаранции в съответствие с Регламент (ЕС) № 206/2010. В съответствие с това, въвеждането от тази държава на пратки от стоки, получени от животни от рода на свинете, съгласно посоченото в част 2 от приложение II към Решение № 2007/777/ЕО, следва да бъде разрешено, при условие че стоките са преминали специална обработка „B“, съгласно посоченото в част 4 от същото приложение.
- (8) Част 2 от приложение II към Решение № 2007/777/ЕО следва да бъде изменена, за да се разреши въвеждането в Съюза на стоки от Япония, получени от домашни животни от рода на едрия рогат добитък, животни от рода на свинете, чифтокопитен дивеч, отглеждан в стопанство, домашни птици и пернат дивеч, отглеждан в стопанство (без щраусоподобни).
- (9) Поради това Решение 2007/777/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Част 2 от приложение II към Решение 2007/777/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 17 февруари 2015 година.

*За Комисията*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Член на Комисията*

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част 2 от приложение II към Решение № 2007/777/ЕО се вмъква следният текст за Япония между този за Исландия и този за Кения:

„JP	Япония	A	XXX	B	XXX	D	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX“
-----	--------	---	-----	---	-----	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

**ПОПРАВКИ****Поправка на Решение № 1/2008 (2008/786/ЕО) на Съвместния комитет ЕО—ЕАСТ за общ транзит от 16 юни 2008 г. за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим**

(Официален вестник на Европейския съюз L 274 от 15 октомври 2008 г.)

На страница 24, в приложение I, член 113, параграф 4

*вместо:* „За целите на на член 4, параграф 2 операторът ...“

*да се чете:* „За целите на член 8, параграф 2 операторът ...“.

---









ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**